

Ваши права и меры защиты против неожиданных медицинских счетов

Your Rights and Protections Against Surprise Medical Bills (Russian)

Если вам оказывали неотложную медицинскую помощь, или вы проходили лечение у не входящего в сеть поставщика услуг во входящей в сеть больнице или амбулаторном хирургическом центре, вы можете не опасаться получения счетов на оплату остатка. В таких случаях вам не должны начислять суммы, превышающие доплаты по вашему плану, платежи за совместное страхование и/или франшизу.

Что такое «счета на оплату остатка» (иногда именуемые «неожиданные счета»)?

Если вы обращаетесь к врачу или другому поставщику медицинских услуг, вы можете быть обязаны самостоятельно вносить определенные суммы, например доплату, платеж за совместное страхование или франшизу. У вас могут возникнуть дополнительные затраты, или вы можете быть обязаны оплатить счет полностью, если вы обратитесь к поставщику услуг или в медицинское учреждение, не входящее в сеть вашего плана медицинского страхования.

«Не входящие в сеть поставщики услуг и учреждения» – это поставщики услуг и учреждения, не заключившие договор об оказании услуг с вашим планом медицинского страхования. Не входящие в сеть поставщики услуг могут выставять вам счета на сумму разницы между суммой, оплачиваемой вашим планом, и полной суммой, взимаемой за услугу. Это называется «счетами на оплату остатка». Данная сумма, вероятно, будет выше стоимости такой же услуги в сети вашего плана и может не засчитываться во франшизу вашего плана или не учитываться в годовом лимите собственных расходов.

«Неожиданные счета» — это счета по оплате остатка, которые вы не ожидали получить. Это может произойти, если вы не можете проконтролировать процесс привлечения к вашему лечению определенных лиц. Например, вы оказались в экстренной ситуации или запланировали посещение входящего в сеть учреждения, но услуги были неожиданно оказаны вам не входящим в сеть поставщиком. Неожиданные медицинские счета могут быть выставлены на суммы в несколько тысяч долларов, в зависимости от проведенной процедуры или оказанной услуги.

Вы защищены от счетов на оплату остатка в следующих случаях:

Услуги неотложной медицинской помощи

Если ваше состояние требует оказания неотложной медицинской помощи, и такую помощь вам оказал не входящий в сеть поставщик услуг или больница, они не смогут выставить вам счет на сумму, превышающую сумму разделения затрат, установленную для услуг в сети вашего плана (например, доплаты, платежи по совместному страхованию и франшизы). Вам не могут выставить счет на оплату остатка за такие услуги неотложной медицинской помощи. Это включает услуги, которые вы можете получать после стабилизации вашего состояния, кроме случаев, когда вы даете письменное согласие и отказываетесь от мер защиты от выставления вам счетов на оплату остатка за эти услуги после стабилизации состояния.

См. ниже информацию о законах о выставлении счетов на оплату остатка в штатах Аризона, Флорида, Айова, Миннесота и Висконсин.

Определенные услуги во входящей в сеть больнице или амбулаторном хирургическом центре

Во входящих в сеть больницах или амбулаторных хирургических центрах могут также работать не входящие в сеть поставщики услуг. В таком случае большинство таких поставщиков услуг смогут выставить вам счет лишь на сумму разделения затрат по услугам в сети плана. Это касается неотложной медицинской помощи, анестезиологических, патоморфологических, радиологических, лабораторных, неонатологических услуг, а также услуг помощника хирурга, госпиталиста и анестезиолога-реаниматолога. Такие поставщики услуг не могут выставять вам счета на оплату остатка и не могут требовать от вас отказаться от ваших мер защиты от выставления таких счетов. Если вам оказывали другие типы услуг в таких входящих в сеть учреждениях, то не входящие в сеть поставщики услуг не могут выставить вам счет на оплату остатка, если вы не предоставите соответствующее письменное согласие и не откажетесь от своих мер защиты.

Вы никогда не обязаны отказываться от своих мер защиты от выставления счетов на оплату остатка. Вы также не обязаны получать медицинскую помощь вне сети. Вы можете выбрать поставщика услуг или учреждение, включенное в ваш план медицинского страхования.

См. ниже информацию о законах о выставлении счетов на оплату остатка в штатах Аризона, Флорида, Айова, Миннесота и Висконсин.

При наличии запрета на выставление счетов по оплате остатка вам также доступны следующие меры защиты:

- Вы обязаны оплачивать только свою долю затрат (например, доплаты, платеж за совместное страхование и франшизы, которые вы заплатили бы, если бы поставщик услуг или учреждение входило бы в сеть). Ваш план медицинского страхования оплатит любые дополнительные расходы напрямую не входящим в сеть поставщикам услуг или учреждениям.
- Как правило, ваш план медицинского страхования должен:
 - Покрывать услуги неотложной медицинской помощи, не требуя от вас заблаговременно обращаться за согласованием таких услуг (также именуемым «предварительное разрешение»).
 - Покрывать услуги неотложной медицинской помощи, оказываемые не входящими в сеть поставщиками услуг.
 - Определять сумму вашей задолженности перед поставщиком услуг или учреждением (разделение затрат) на основе возможных выплат входящему в сеть поставщику услуг или учреждению и отражать такую сумму в пояснениях ко льготам.
 - Зачитывать любую сумму, которую вы оплатили за услуги неотложной медицинской помощи или услуги, оказанные вне сети, в вашу сетевую франшизу и лимит собственных расходов.

В зависимости от места прохождения лечения законы штатов Аризона, Флорида, Айова, Миннесота или Висконсин могут предусматривать дополнительные меры защиты от выставления счетов на оплату остатка. Однако эти меры защиты применяются только к планам медицинского страхования, подпадающим под действие законов штата. Более подробную информацию о законах этих штатов см. ниже:

- **Законодательство штата Аризона** защищает от выставления счетов на оплату остатка за определенные услуги неотложной медицинской помощи и неэкстренные услуги в не входящих в сеть учреждениях, а также предусматривает процедуру разрешения потребительских споров. См. пересмотренные законы штата Аризона, §§ [20-3111-3119](#) и посетите веб-сайт <https://difi.az.gov/soonbdr>.
- **Законодательство штата Флорида** защищает от выставления счетов на оплату остатка за определенные услуги неотложной медицинской помощи и неэкстренные услуги в не входящих в сеть учреждениях. Во Флориде также предусмотрен процесс разрешения определенных потребительских споров. См. законы штата Флорида §§ [627.64194](#), [641.3154](#), [641.513](#) и [408.7057](#).
- **Законодательство штата Айова** защищает от выставления счетов на оплату остатка за услуги неотложной медицинской помощи в не входящих в сеть учреждениях. См. кодекс штата Айова § [514C.16](#).
- **Законодательство штата Миннесота** защищает от выставления счетов на оплату остатка за определенные услуги неотложной медицинской помощи и неэкстренные услуги. См. законы штата Миннесота §§ [62K.11](#), [62Q.55](#) и [62Q.556](#).
- **Законодательство штата Висконсин** в настоящее время не предусматривает защиты от выставления счетов на оплату остатка.

Если вы полагаете, что вам выставили неправильный счет:

Посетите веб-сайт Центров обслуживания Medicare и Medicaid (CMS) по адресу cms.gov/nosurprises/consumers, чтобы получить дополнительную информацию о ваших правах в соответствии с федеральным законодательством. Вы также можете обратиться в справочную службу No Surprises Helpdesk по телефону 1-800-985-3059.

Посетите следующие веб-сайты, чтобы получить дополнительную информацию о ваших правах в соответствии с действующими законами штатов:

- Аризона: <https://difi.az.gov/soonbdr>
- Флорида: <https://www.floir.com/>, <https://myfloridacfo.com/Division/Consumers/>
- Айова: <https://iid.iowa.gov/legal-resources/legal-information/no-surprises-act/no-surprises-act-consumer-information>
- Миннесота: <https://www.ag.state.mn.us/consumer/health/default.asp>
- Висконсин: <https://oci.wi.gov/Pages/Consumers/Health.aspx>